

CERTIFICAT DE CONFORMITATE DE TIP

TYPE CERTIFICATE OF CONFORMITY

Loc pentru
timbru sec
(Impressed
Stamp)

Nume organism desemnat: RINA SIMTEX – ORGANISMUL DE CERTIFICARE S.R.L.
Name of the appointed body :

Adresa: Str. Dr. Leonte Anastasievici, Nr. 4D, Sector 5, 050465, Bucuresti
Address:

Certificat nr.: 021 – 435
Certificate no.:

RINA SIMTEX – ORGANISMUL DE CERTIFICARE SRL

certifică prin prezenta, că
echipamentele pentru agrement din anexa 1, executate de
hereby certifies that the playground equipments of annex 1, manufactured by

DFS CENTER GRUP SRL

Calea București, Bl. 28, Sc. A, Et. 2, Ap. 8, Pitești, Jud. Argeș

îndeplinesc cerințele din H.G. nr. 435 / 2010
fulfil the requirements of standards of G.D. no. 435 / 2010

Certificare curentă: 06.05.2020
Current Certification

Certificare inițială: 07.03.2017
Initial Certification

Valabilitate: 05.05.2023
Valid until

Director Departament Certificare Produse

Product Certification Department Manager

ing. Mircea Vasile Zegrean



Emis de RINA SIMTEX – ORGANISMUL DE CERTIFICARE S.R.L.
Issued by RINA SIMTEX – ORGANISMUL DE CERTIFICARE S.R.L.

RINA SIMTEX – ORGANISMUL DE CERTIFICARE S.R.L.

Bucuresti, Str. Leonte Anastasievici, Nr.4D, Sector 5, 050465

J/40/9653/1999; RO 12351790; Tel/Fax: +40 21 6190651, +40 21 4115203, +40 726367806

E-mail: bucharest.certification@rina.org, office@rina-simtex.ro, Site: www.rinaromania.ro

Puncte de lucru: Constanta, Str. Remus Opreanu nr.10A, bl.L3, sc.A ap.1, Tel: +40 341 170080, Fax: +40 341 170082;

Timisoara, Str. Paris nr 2A, Cladire Central Park, Cam. 204, Tel: +40 356 177551. Fax : +40 356 177 557

Targu Mures, Blvd. 1 Decembrie 1918, nr. 250, Tel: +40 371 360 111 Fax: +40 372 004 770

Anexa 1 la certificatul nr. 021- 435 (3 pag.)
Annex 1 to certificate no. 021 - 435 (3 pag.)

Echipamente fabricate de SC DFS CENTER GRUP S.R.L.
Equipment manufactured by SC DFS CENTER GRUP S.R.L.

Nr. Crt.	DENUMIRE	Numar desen ansamblu	COD	Limite de varsta utilizatori (ani)	Nr maxim de utilizatori	Sarcina maxima admisa pentru un utilizator/kg	Standard de referinta
1.	Platforma acces	Varianta 1	DFS-PA.00	3-15 ani	2	60	SR EN 1176-1/2018
		Varianta 2	DFS-PA1.00				
		Varianta 3	DFS-PA2.00				
2.	Platforma cu acoperis L1	Varianta 1	DFS-PL1.00	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
		Varianta 2	DFS-PL1A.00				
		Varianta 3	DFS-PL1B.00				
		Varianta 4	DFS-PL1C.00				
3.	Platforma mica	Varianta 1	DFS-Pm.00	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
4.	Platforma mare	Varianta 2	DFS-Pm1.00	3-15 ani	2	60	SR EN 1176-1/2018
5.	Platforma hexagonala cu acoperis		DFS-PHA.00	3-15 ani	2	60	SR EN 1176-1/2018
6.	Platforma hexagonala fara acoperis		DFS-PH.00	3-15 ani	2	60	SR EN 1176-1/2018
7.	Platforma triunghiulara cu acoperis	Varianta 1	DFS-PTA.00	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
8.	Platforma triunghiulara fara acoperis	Varianta 2	DFS-PTA1.00	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
		Varianta 1	DFS-PT.00				
9.	Platforma cu acoperis L1 si leagan lemn cu 1 post	Varianta 2	DFS-PT1.00	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
10.	Platforma cu acoperis L1 si leagan lemn cu 2 posturi		DFS-PL1P1.00	3-15 ani	2	60	SR EN 1176-1/2018
11.	Platforma mica si leagan lemn cu 1 post		DFS-PL1P2.00	3-15 ani	3	60	SR EN 1176-1/2018
12.	Platforma mica si leagan lemn cu 2 posturi		DFS-PmP1.00	3-15 ani	2	60	SR EN 1176-1/2018
13.	Tobogan drept	Varianta 1	DFS-PmP2.00	3-15 ani	3	60	SR EN 1176-1/2018
		Varianta 2	DFS-TD.00	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
			DFS-TDA.00				

RINA SIMTEX - ORGANISMUL DE CERTIFICARE S.R.L.
Bucuresti, Str. Leonie Anastasievici, Nr.4D, Sector 5, 050465
J/40/9653/1999; RO 12351790; Tel/Fax: +40 21 8190851, +40 21 4115203, +40 726367806
E-mail: bucharest.certification@rina.org, office@rina-simtex.ro, Site: www.rinaromania.ro
Puncte de lucru: Constanta, Str. Remus Opreanu nr.10A, bl.L3, sc.A ap.1, Tel: +40 341 170080, Fax: +40 341 170082;
Timisoara, Str. Paris nr 2A, Cladire Central Park, Cam. 204, Tel: +40 356 177551, Fax: +40 356 177 557
Targu Mures, Blvd. 1 Decembrie 1918, nr. 250, Tel: +40 371 360 111 Fax: +40 372 004 770



Anexa 1 la certificatul nr. 021- 435 (3 pag.)
Annex 1 to certificate no. 021 - 435 (3 pag.)

Echipamente fabricate de SC DFS CENTER GRUP S.R.L. Equipment manufactured by SC DFS CENTER GRUP S.R.L.

		Varianta 3	DFS-TDB.00	DFS-TDB				SR EN 1176-3/2018
		Varianta 4	DFS-TDC.00	DFS-TDC				
14.	Tobogan dublu drept	Varianta 1	DFS-TDD.00	DFS-TDD	3-15 ani	2	60	SR EN 1176-1/2018 SR EN 1176-3/2018
		Varianta 2	DFS-TDD1.00	DFS-TDD1				
15.	Tobogan elicoidal		DFS-TE.00	DFS-TE	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018 SR EN 1176-3/2018
16.	Tobogan tub drept	Varianta 1	DFS-T1.00	DFS-T1	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018 SR EN 1176-3/2018
		Varianta 2	DFS-T1A.00	DFS-T1A				
17.	Leagan metal 1 post		DFS-LMP1.00	DFS-LMP1	1-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018 SR EN 1176-2/2018
18.	Leagan metal 2 posturi		DFS-LMP2.00	DFS-LMP2	1-15 ani	2	60	SR EN 1176-1/2018 SR EN 1176-2/2018
19.	Leagan lemn 1 post		DFS-LLP1.00	DFS-LLP1	1-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018 SR EN 1176-2/2018
20.	Leagan lemn 2 posturi	Varianta 1	DFS-LLP2.00	DFS-LLP2	1-15 ani	2	60	SR EN 1176-1/2018 SR EN 1176-2/2018
		Varianta 2	DFS-LLP2A.00	DFS-LLP2A				
21.	Tub conexiune KI	Varianta 1	DFS-KI.00	DFS-KI	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
		Varianta 2	DFS-KIA.00	DFS-KIA				
22.	Tub de conexiune drept		DFS-KØ800.00	DFS-KØ 800	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
23.	Tub de conexiune K90		DFS-K90.00	DFS-K90	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
24.	Plasa catarare (1 x 1,5 m)		DFS-PC1.00	DFS-PC1	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
25.	Bara pompierei m		DFS-BPm.00	DFS-BPm	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
26.	Plasa catarare (3 x 1,5 m)		DFS-PC3.00	DFS-PC3	3-15 ani	2	60	SR EN 1176-1/2018
27.	Panou cu prize catarare	Varianta 1	DFS-PPC.00	DFS-PPC	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
		Varianta 2	DFS-PPC1.00	DFS-PPC1				
		Varianta 1	DFS-PPA.00	DFS-PPA				
28.	Panou cu prize acces	Varianta 2	DFS-PPA1.00	DFS-PPA1	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
		Varianta 3	DFS-PPA2.00	DFS-PPA2				

RINA SIMTEX - ORGANISMUL DE CERTIFICARE S.R.L.

Bucuresti, Str. Leonida Anastasievici, Nr.4D, Sector 5, 050465

J/40/9653/1999; RO 12351790; Tel/Fax: +40 21 6190651, +40 21 4115203, +40 726367806

E-mail: bucharest.certification@rina.org, office@rina-simtex.ro. Site: www.rinaromania.ro

Puncte de lucru: Constanta, Str. Remus Opreanu nr.10A, bl.L3, sc.A ap.1, Tel: +40 341 170080, Fax: +40 341 170082;

Timisoara, Str. Paris nr 2A, Cladire Central Park, Cam. 204, Tel: +40 356 177551, Fax: +40 356 177 557

Targu Mures, Blvd. 1 Decembrie 1918, nr. 250, Tel: +40 371 360 111 Fax: +40 372 004 770



Anexa 1 la certificatul nr. 021- 435 (3 pag.)
Annex 1 to certificate no. 021 - 435 (3 pag.)

Echipamente fabricate de SC DFS CENTER GRUP S.R.L.
Equipment manufactured by SC DFS CENTER GRUP S.R.L.

29.	Bara pompieri M		DFS-BPM.00	DFS-BPM	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
30.	Plasa catarare acces	Variantă 1	DFS-PCA.00	DFS -PCA	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
		Variantă 2	DFS-PCA1.00	DFS -PCA1				
31.	Conexiune tip pod mobil	Variantă 1	DFS-KPM.00	DFS-KPM	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
		Variantă 2	DFS-KPMA.00	DFS-KPMA				
32.	Conexiune tip pod cu plasa	Variantă 1	DFS-KPP.00	DFS-KPP	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
		Variantă 2	DFS-KPP1.00	DFS-KPP1				
33.	Traversa cu inele		DFS-TI.00	DFS-TI	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
34.	Traversa cu manere		DFS-TM.00	DFS-TM	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
35.	Casuta joaca		DFS-CJ.00	DFS-CJ	1-15 ani	6	60	SR EN 1176-1/2018
36.	Zid catarare mare		DFS-ZM.00	DFS-ZM	4-12 ani	4	60	SR EN 1176-1/2018
37.	Zid catarare mic		DFS-Zm.00	DFS-Zm	4-12 ani	2	60	SR EN 1176-1/2018
			DFS-CB.00	DFS-CB				
38.	Carusel bancheta	Variantă 1	DFS-CB1.00	DFS-CB1	3-15 ani	6	60	SR EN 1176-1/2018 SR EN 1176-5/2008
		Variantă 2						
39.	Carusel		DFS-C.00	DFS-C	3-15 ani	6	60	SR EN 1176-1/2018 SR EN 1176-5/2008
40.	Balansoar metalic		DFS-BM.00	DFS-BM	3-15 ani	2	60	SR EN 1176-1/2018 SR EN 1176-6/2018
41.	Balansoar lemn		DFS-BL.00	DFS-BL	3-15 ani	2	60	SR EN 1176-1/2018 SR EN 1176-6/2018
42.	Panou jocuri interactive		DFS-PJI.00	DFS-PJI	1-15 ani	2	60	SR EN 1176-1/2018
43.	Panou nisipar		DFS-PN.00	DFS-PN	1-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
44.	Traversa cu inele si sfoara		DFS-TIS.00	DFS-TIS	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
45.	Traversa cu manere si sfoara		DFS-TMS.00	DFS-TMS	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
46.	Plasa catarare cu trepte		DFS-PCT.00	DFS-PCT	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018
47.	Sistem de catarare cu franghii		DFS-SCF.00	DFS-SCF	3-15 ani	1	60	SR EN 1176-1/2018



RINA SIMTEX - ORGANISMUL DE CERTIFICARE S.R.L.
Bucuresti, Str. Leonte Anastasievici, Nr.4D, Sector 5, 050465
J/40/9653/1999; RO 12351790; Tel/Fax: +40 21 6190651, +40 21 4115203, +40 726367806
E-mail: bucharest.certification@rina.org, office@rina-simtex.ro, Site: www.rinaromania.ro
Puncte de lucru: Constanta, Str. Remus Opreanu nr.10A, bl.L3, sc.A ap.1, Tel: +40 341 170080, Fax: +40 341 170082;
Timisoara, Str. Paris nr 2A, Cladire Central Park, Cam. 204, Tel: +40 356 177551, Fax: +40 356 177 557
Targu Mures, Blvd. 1 Decembrie 1918, nr. 250, Tel: +40 371 360 111 Fax: +40 372 004 770

DFS Center Grup srl
Calea Bucuresti, BL 28, SC A, AP 8
RO-0300 Jud Arges, Pitesti
Rumania
Att: Mr. Dragos Dorcioman – Managing Director

Kolding, 02-03-2020

Dealer Agreement

We, LEDON A/S hereby confirm that DFS CENTER GRUP SRL has an official status as sole distributor of Playground equipment and original spare parts from LEDON A/S in Rumania, and in the Republic of Moldova.

This agreement is valid until 31-12-2022. Even if the sole distributor agreement is not renewed after 2022, DFS CENTER GRUP SRL will still be entitled to purchase original spare parts from LEDON A/S for a period of 10 years after the agreement is cancelled.

Yours sincerely
Ledon A/S



Klaus Amby
Export sales

Cert. Playground Inspector
Direct: +4573820285
Mobile: +4524981990
E-Mail: ka@ledon.dk
Website: www.ledon.dk

LEDON A/S

Vestergade 25 • DK-6510 Gram
Tlf. 74 82 65 65 • Fax 74 82 65 45
info@ledon.dk • www.ledon.dk

LEDON A/S, Vestergade 25, DK-6510 Gram

Tel.: +45 7482 6565, Fax: +45 7482 6545, E-mail: info@ledon.dk, www.ledon.dk

VAT no.: DK16700800, Bank: Nordea, Reg. nr.: 2480, Kontonr.: 0480314263, IBAN: DK1420000480314263, BIC/SWIFT: NDEADKKK



Traducere din limba engleză

DFS Center Grup srl
Calea Bucuresti, BL 28, SC A, AP 8
RO-0300 Jud. Arges, Pilesti
Romania

În atenția Domnului Dragos Dorcioman - Director General

Kolding, 02.03.2020

Contract de distribuție

Noi, LEDON A/S confirmăm faptul că DFS CENTER GRUP SRL are statutul de distribuitor unic de echipamente de joacă și piese de schimb originale de la LEDON A/S în România și în Republica Moldova.

Acest contract este valabil până la 31.12.2022. Chiar dacă contractul de distribuitor unic nu este reînnoit după anul 2022, DFS CENTER GRUP SRL va avea în continuare dreptul de a cumpăra piese de schimb originale de la LEDON A/S pentru o perioadă de 10 ani de la anularea acordului.

Cu stimă,

Ledon A/S

Semnătură indescifrabilă

Ștampilă autorizată: LEDON A/S

Klaus Amby
Vânzări export
Certificare Inspector locuri de joacă
Tel. direct: +4573820285
Mobil: +4524981990
E-mail: ka@ledon.dk
Website: www.ledon.dk

LEDON A/S, Vestergade 25, DK-6510 Gram
Tel. +45 7482 6365, Fax: +45 7482 6345, E-mail: info@ledon.dk • www.ledon.dk
TVA nr • DK16700800, Banca Nordea, Reg nr : 2480, Nr. cont: 0460314263, IBAN: DK1420000460314263, BIC/SWIFT: NDEADKKK

=====

Subsemnata, MIU ALINA - DANIELA, interpret și traducător autorizat pentru Limbile Engleză - Franceză în temeiul autorizației nr. 8133/2009 eliberată de Ministerul Justiției din România, certifică exactitatea traducerii efectuate din limba *engleză* în limba *română*, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT
MIU ALINA - DANIELA

MIU ALINA - DANIELA
TRADUCĂTOR AUTORIZAT
FRANCEZĂ - ENGLEZĂ
AUT. MIN. 8133





Product Service

CERTIFICATE

No. Z2 021860

Holder of Certificate: **Ledon A/S**
Vestergade 25
Gram
6510 Gram
DENMARK

Certification Mark:



Product: **Playground equipment**

The product was tested on a voluntary basis and complies with the essential requirements. The certification mark shown above can be affixed on the product. It is not permitted to alter the certification mark in any way. In addition the certification holder must not transfer the certificate to third parties. See also notes overleaf.

Test report no.: 713182543

Valid until: 2025-03-03

Date, [#ISU_DT#]

(Tobias Hofmann)

Draft From CBW 2.0 - Production System (Build - 20191217.1)





Product Service

CERTIFICATE

No. Z2 021860

Model(s):

413, 414, 416,
417, 418, 431,
441, 1701, 1702,
301012, 302010-20-30-40, 302060,
302070, 302080, 306020,
306030, 306050, 306060,
306070, 642025, 642030,
642035, 642040

Parameters:

Model: description, mounting, safety area

413: springer, in/on ground, 2.87 x 2.35 m
414: springer, in/on ground, 2.84 x 2.35 m
416: springer, in/on ground, 2.84 x 2.35 m
417: springer, in/on ground, 2.80 x 2.40 m
418: springer, in/on ground, 4.23 x 3.28 m
431: springer, in/on ground, 2.72 x 2.42 m
441: double springer, in/on ground, 2.80 x 2.80 m
1701: quadruple springer, in ground, 4.52 x 4.27 m
1702: quadruple springer, on ground, 4.52 x 4.27 m
301012: table-bench, 6.06 x 3.50 m
302010-20-30-40: 1 to 4 Stool, from 3.23 m
302060: Mud table, in/on ground, 4.38 x 3.89 m
302070: curved bank, on ground, N/A
302080: curved table, on ground, N/A
306020: playhouse, in ground, 6.02 x 4.55
306030: playhouse, in/on ground, 5.52 x 4.20
306050: playhouse, on ground, 7.25 x 5.40
306060: playhouse, on ground, 6.02 x 5.40
306070: Playhouse village, in/on ground, 9.28 x 7.44 m
642025: springer, on ground, 2.75 x 2.42 m
642030: double springer, on ground, 2.75 x 2.80 m
642035: springer, on ground, 4.23 x 3.28 m
642040: double springer, on ground, 2.75 x 2.80 m

HDPE plates as panels with 15 mm and HDPE seats with 17 mm.
Coated steel spring with Ø18 mm

Tested
according to:

EN 1176-1:2017
EN 1176-6:2017/AC:2019

Production
Facility(ies):

021860

Draft From CBW 2.0 - Production System (Build - 20191217.1)





Product Service

CERTIFICATE

No. Z2 021860 0193 Rev. 00

Holder of Certificate: **Ledon A/S**
 Vestergade 25
 Gram
 6510 Gram
 DENMARK

Certification Mark:



Product: **Seesaw**

The product was tested on a voluntary basis and complies with the essential requirements. The certification mark shown above can be affixed on the product. It is not permitted to alter the certification mark in any way. In addition the certification holder must not transfer the certificate to third parties. See also notes overleaf.

Test report no.: 713176543-2

Valid until: 2025-01-14

Date, 2020-01-29

(Michael Weber)





Product Service

CERTIFICATE

No. Z2 021860 0193 Rev. 00

Model(s):

410, 411, 415, 419, 421, 422, 424, 426,
430, 435, 436, 437, 438, 440, 442, 443,
470, 474, 475, 487, 300080, 302110,
302120, 302210, 302215,
642010, 642015, 642020

Parameters:

Model: safety area

410: 294 x 235 cm
411: 292 x 235 cm
415: 270 x 236 cm
419: 468 x 436 cm
421: 468 x 436 cm
422: 328 x 510 cm
424: 328 x 510 cm
426: 282 x 244 cm
430: 289 x 243 cm
435: 280 x 280 cm
436: 278 x 277 cm
437: 280 x 275 cm
438: 416 x 343 cm
440: 408 x 408 cm
442: 415 x 328 cm
443: 415 x 328 cm
470: 474 x 497 cm
474: 427 x 328 cm
475: 274 x 240 cm
487: 280 x 240 cm
300080: 441 x 360 cm
302110: 285 x 238 cm
302120: 430 x 329 cm
302210: 441 x 360 cm
302215: 441 x 360 cm
642010: 294 x 325 cm
642015: 292 x 235 cm
642020: 289 x 243 cm

Material: PE, steel

Tested according to:

EN 1176-1:2017
EN 1176-6:2017/AC:2019

Production Facility(ies):

021860

